



維

康熙十年正月

二十三日

皇帝遣江南布政使

言身文  
皇帝司徐國相

諭祭原任太傅兼

太子太師吏部

尚書中和殿內

之俊秉性端良居心

敬慎絲綸贊理恪共

厥職久襄王事茂著

勤勞因年老而乞休

與願養以永世忽聞  
長逝甚悼朕懷特賜  
謚曰文通勒諸貞珉  
光及泉壤國典臣誼

庶其昭垂無斁哉

康熙十年 月 日

原任太傅兼太子太  
師吏部尚書中和殿  
內秘書院大學士謚  
文通金之俊碑文

稽古興朝必有賢良  
之臣生則榮以高爵  
歿亦錫以豐碑所以  
勵忠蓋甚備也爾金

秘書院大學士

謚文通故金之

俊之靈曰鞠躬

盡瘁臣子之芳

論象文  
二  
踪卹死酬庸國  
家之懋典爾金  
之俊性行端良  
才能敏裕叅贊

機務克盡乃心  
夙夜黽勩勤勞  
素著因年老而  
乞休與願養以

詞苑文  
三  
永世忽聞長逝  
甚悼朕懷特頒  
祭葬用展哀悰  
嗚呼寵錫重壚

庶饗匪躬之報  
名垂信史聿昭  
不朽之榮靈如  
有知尚克歆此



原任太傅兼太子太師吏部尚書中和殿內秘書  
院大學士加一級今致仕在籍臣金之俊謹  
奏爲微臣病入膏肓力疾陳詞恭謝

天恩事臣蒙

世祖章皇帝參養一十八年有過必赦無  
恩不加又蒙

皇上恩放歸田禮數優異康熙二年奔赴

山陵之役蒙

皇上召見便殿賜宴賜衣寵勞備至臣自蒙

恩歸里八年於茲晝夜循省凡前後在

廷諸臣尸位最久者無如臣積過最多者無如臣  
受恩最深者無如臣銜恩未報者亦無如臣不  
意今年陡發肺病日漸增劇醫藥罔效從此長

辭

聖世永無贖過酬恩之日矣惟有生生世世誓竭犬

馬冀報

朝廷大恩于萬一耳伏願我  
皇上敬

天勤民親賢納諫法

祖宗之成憲不愆不忘昭

聖德之日新無荒無怠

邳隆與堯舜媲美

景運與中天並長則臣雖死之日猶生之年矣臣  
不勝銜

貴表

恩哀感之至

康熙八年十二月限日具

康熙九年正月初九日奉

旨覽卿奏患病增劇深軫朕懷仍着勉力調理以副  
眷注這本內事情知道了該部知道

皇清光祿大夫太傅兼太子太師吏部尚書中和殿內  
祕書院大學士正一品加一級致仕謚文通豈凡金  
公暨配一品夫人嚴氏合葬墓誌銘

世祖章皇帝有一德協恭之佐曰故太傅兼太子太師  
大學士金公以康熙元年 月在告請老以八年十  
二月初八日考終於家以十二年臘月念五日葬於  
曹溪綏字園之原元配一品夫人嚴氏祔焉禮也先  
期公子世濂等以狀走京師件繫公行事俾余銘其

壙石余肩隨公後共事綸扉者七載凡公密勿之績目擊爲詳叅以狀所紀公壯年敷歷及生平操履之大者敬爲撰次以附於惇史公諱之俊字彥章別號豈凡晚年自署息齋世居蘇之吳江以寄籍嘉興庠故又爲浙人其里曰曹村世爲著姓譜系遠不可考明初有諱庸者於公爲始祖拓先業而大之有聞於時生迪功公諱行迪功生公高祖孝廉公諱瑞孝廉生公曾祖太學公諱鼎和太學公生三子長諱敬成

號鶴野亦太學生娶僉憲茅公坤女僉憲考世所稱鹿門先生也次諱礪成號巖石邑庠生娶方伯陳公鑿女鶴野公生公考諱志孝號養冲亦太學生出爲後於巖石公故公以巖石公陳夫人爲祖考妣以鶴野公茅夫人爲本生祖考妣養冲公娶卜氏太學生卜公曰蒙女是爲公妣高曾而下皆以公貴贈光祿大夫少保兼太子太保兵部尚書配皆爲一品夫人養冲公三子公其季也少好學工文治春秋有聲諸

生間以故明萬曆戊午領浙江鄉薦明年成進士初授中書舍人甲子分校北闈鄉試時闈宦用事附之者多得美除公懼爲所浼思遠之乞南得禮部主事進郎中金陵爲闈立祠公稱病不往留曹諸司號冷局儀部尤閒淡無事公獨樂之迎養二尊人署中定省暇益肆力學問博覽載籍留心世務爲明體達用之學居二載遷順德知府下車首革陋例羨金以清嚴爲表率屬邑肅然敦風化息爭訟興文教飭干掇

郡以大治歲旱公跪禱烈日中旬餘不懈卒得雨民以有秋先是境內多草竊或時剽官鋤責償地方吏民苦之公委游徼遠偵躬自部送終任無盜倣陞湖廣按察司副使備兵長寶當是時流寇方張勢震數省公所部當兵衝乃簡練軍實敝甲蒐乘嚴斥埃繕譙櫓戰守備咸具屹然爲全楚保障聲績旣著公自是遂以知兵名求邊材者無不首爲指屈矣移江西布政司叅政分守湖東沿廣信會布政使闕撫按檄

公攝其事未幾復移四川按察使馬湖道便道過里  
值養冲公邁疾遂留侍湯藥養冲公尋卒公毀瘠甚  
三年復丁卜夫人憂哀毀如之蓋養冲公年八十有  
二卜夫人復羸三年而公慕猶孺子也初江浙白糧  
僉民北運中人之產立破姦胥市猾豪有力之家匿  
影舞文視殷悞爲凡肉弊孔百出公居恒疾之念非  
上聞不能蘇民困泊服除之京候補卽拜章力陳其  
弊得報可自是白糧官收官運役均弊革東南民釋

重累德之至今已而補江西僉事寧州道於格爲左  
遷以楚前政罣微文非其過也瑞寧有大盜負山爲  
窟公至謀知賊中情形親率丁健往掩之生縛百餘  
人餘黨悉潰進賢民不安其吏譁而成變令妄以流  
賊大至請援兵垂發矣公詢得其實亟白開府止勿  
遣請傳檄諭以禍福亂民解散地方以寧移山西口  
北道江右巡撫疏留之俾攝糧道事督漕而北公受  
事已冬盡過淮抵通較異時獨先改陝西固原道未

嘉談錄  
上值甘肅順天二撫闕廷論皆首推公不果用又改  
順廣道旋擢都察院右僉都御史巡撫京東山永天  
津宣大等處屯田南蒞事而督治昌平之命下矣時  
壬午 月也羽檄旁午應以整暇訓練鼓舞士氣頗  
振明年爲添設兵部右侍郎順治元年甲申闖賊陷  
都城公引刃自裁爲人援沮遂見執於賊擄掠不屈  
既死復甦

皇清定鼎卽以公爲兵部右侍郎

開國戡定武功輝赫公佐中樞規畫籌調多見施行二  
年調吏部侍郎五年晉工部尚書明年請假旋里七  
年還朝加太子太保八年二月調兵部尚書八月加  
少保兼太子太保實支正一品俸公佐銓掌樞筦文  
武枋壹意登進人才澄敘流品竿牘造請望門屏跡  
夙夜釐剔曹無留務十年徙左都御史繩糾激揚風  
裁彌峻封事凡十餘上如申明憲職畫一差規酌定  
建白考覈官箴糾劾巡方諸疏皆著之令甲遇事每

持大體不以毛舉博名高未幾晉吏部尚書公前爲少宰以曉暢銓政稱及是益得盡力厥職辨官論材陟罰臧否一以無我行之故爲僚屬所敬服

上旣夙才公及歷試著效察其精敏忠純可寄重任十一年二月

特諭公以原加銜級晉內翰林國史院大學士公感

上知遇益奮發有爲一切機務殫精弼亮期以立致昇平爲報稱夔調匡贊不激不阿以至論思啓沃獻替

從容無不曲當

上意倚毗日隆十二年會試命公主考是科得人最盛恩遇拔擢皆踰常格尋加少傅兼太子太傅充纂修聖訓總裁明年考滿加少師兼太子太師廕一子入監讀書十四年夏旱公奉命偕滿漢大臣五人詣刑部清理獄犯平反昭雪多所生全是年遇

覃恩晉階太保十五年以更定官制爲中和殿大學士兼吏部尚書是年陳情請假不允明年復請得俞



旨陞辭

上召見面諭以速往速來訂赴闕之期而遣之卽命公

子之爲侍衛者護其行明年假期滿

上念公不時至命吏部遣官分道迎趣之而公以先

期束裝在途不相值旣抵國門

上聞公至大悅召見慰勞備至是冬以六載考績晉太

傅廕子十八年春

今上登極覃恩復廕一子纂修玉牒充副總裁

世祖皇帝升遐百日奉命偕滿大學士恭題

神牌尋改內祕書院大學士兼官如故秋以嚴夫人之

喪假歸康熙元年月拜疏請休得

旨金之俊清勤練達歷任部院効力有年勞績素著旣

經引年乞休賜袍服一套着以原官致仕廕一子入

監讀書地方如有關係國家利弊重大事情仍許陳

奏公疏辭廕子及陳奏不允二年會葬

世祖皇帝山陵至京

上召見詢問宴賚優渥旋里遵陳奏利弊之

旨遂條便宜數事置奏上四年以星變求言陳三事曰

慎緩刑獄曰考成激勸曰嚴禁叩關五年請留趙總

督廷臣久任前後章疏咸荷

溫綸蓋公雖在田里乃心惓惓未嘗一日不思上酬

國恩下爲斯民請命也易簣前口占遺疏以受 恩逾

涯報塞未竟引咎陳謝語不及私戒子孫不得循例

乞身後恩澤訃聞

上震悼 勅所司賻卹加等 諭祭造葬 賜謚立碑  
具如彝典公受知

世祖皇帝自順治八年

上親政卽游膺 恩眷癸巳春三月

駕幸南苑大閱九卿皆從公時爲左都御史應班工部

尚書下

特命公坐戶部尚書下禮部尚書上以公自大司馬改

總憲故也

上嘗幸公直廬見卧具樸儉。特賜文綺令改製。公偶寢疾。卽命御醫診視。疏方上。聞藥餌皆出尚方。遣內庭畫工爲公圖像。者再皆裝潢完好賜之。行幸游觀。必令扈蹕清燕之暇。頻蒙晉接。每霽顏下詢卽家庭。日用纖微。必悉翰墨。服御之珍駢蕃。放錫其寵。遇有非廷臣所敢望者。凡內計若甄別考滿。因事陳情。公章每上必奉。

旨褒嘉。如曰老練骨鯁。曰誠慎端介。曰才識俱優。曰品望素著。曰清勤端練。知臣莫如君。惟

世祖皇帝有以鑒公於微。恩綸稠疊。度越尋常。亦惟公當之而無愧也。公學博才敏。爲文雍容詳贍。不事彫縟。以唐宋大家爲宗。

世祖皇帝嘗稱公古文詞云。在廷無出其右者。朝廷有大制作。多命屬草。行宮扈從。時給筆札。嘗奉命爲明崇禎帝碑文。措詞得體。尤被

獎諭。公餘多所著述。率源本經史。鎔範先正。足爲藝林

墓誌銘  
於式有息齋集諸編行世凡四充 殿試讀卷官卒  
之前一月自敘年譜二千餘言一昔而就公內行純  
備事贈公太夫人婉愉盡孝少從伯兄受經及長友  
敬尤篤中外族黨無少長咸接以恩禮謙卑自牧喜  
揚人善晚年益務爲德於鄉振窮乏修廢墜以至掩  
骼埋胔縱舍魚鳥善無鉅細必勇爲之久而靡怠嗚  
呼公爲一代巨人功業勒之 國史行誼載諸家乘  
當官行已結

主知而孚輿望則備見於  
世祖皇帝之屢 旨煌煌

天語揭日月而垂金石操觚之士卽百爲揚詡烏能加  
隻字哉若夫於它人沾沾者於公爲細行不暇書書  
其大者如此嚴夫人者公同邑文學嚴公諱尚志女  
母曰計孺人夫人幼爲父母奇愛慎擇所字文學公  
嘗爲異夢爲門楣兆詰旦而公家媒氏至遂許委禽  
焉年十八歸公克嫺婦道事尊章孝相夫子敬接娣

姒和御臧獲莊以慈自公私逢掖以迨宦成夫人內  
助力爲多天性勤儉菲於自奉而好行其德利物樂  
施佐公無吝色至樛木逮下鴈鳩均愛尤淑德之卓  
朕可紀者其它詳見公爲夫人所撰行畧中不具錄  
公生於故明萬曆癸巳十一月十六日得壽七十有  
七夫人生於乙未七月初三日歿於順治辛丑八月  
十三日得壽六十有七丈夫子六長世澄廩生先卒  
娶陶氏次世濂丙戌舉人娶沈氏繼顧氏世融庠生

先卒娶喬氏俱嚴夫人出世漢侍衛娶沈氏世法庠  
生娶項氏世湑廩生世英出世俱貳張恭人出女子七

適太學生沈開泰字庠生吳鈞者嚴出也適庠生茅

世沆者沈出也適山東提學僉事劉芳聲官監生沈

瑗孫道樞字馬睿聲柯鄧枚者張出也孫男十四人

秉楠奉天治中娶繆氏繼娶王氏先卒秉樸官監娶

吳氏俱世澄出祖彭德州知州娶沈氏績庠廩生娶

董氏繼娶鍾氏相茂庠生娶宋氏繼娶顧氏俱世濂

墓誌金  
出秉綸濱州知州娶顧氏世羨出祖誠陸涼知州娶  
沈氏世羨出嗣世湣祖庚候補治中娶董氏世濂出  
嗣世澍祖慎聘沈氏世濂出嗣世湣祖爵聘錢氏世  
法出祖端聘劉氏世羨出祖武世濂出祖功祖介世  
羨出孫女六人適庠廩生茅曾炫世澄出適庠生吳  
楫世濂出適貢士張晃適庠生柴際溶俱世澍出次  
字楊瀛次幼未字俱世羨出曾孫男九人効忠秉楠  
出今承公重景孜師靖欽昊俱績出舒忠純忠俱秉

樸出士朋士林俱相戊出曾孫女四人字張玉曉祖  
彭出餘幼俱未字銘曰

具區之藪連松陵瓌寶臞蓄神物憑扶輿清淑氣蘊  
蒸迺有偉人應運興公才磊落度恢弘培風早化天  
池鵬經營方域敷鉤繩罷癘色起頑梗懲維新

天造羣賢升求舊首急丘園徵皤皤黃耆光延登宰制  
游刃庶績凝提衡 邦憲欽風稜三銓九伐公望騰  
財成 袞職需弼丞聿自喉脣爲股肱 詔下爰立

寵超恒台司鈞軸鼎足承

帝德覆露裨海澄帷幄謀斷資公能龍髯忽墮白雲乘

公亦言歸問田塍東山高卧隱峻嶒耆英洛社齒德

增尾箕俄駕天漢凌哀榮霑渥

國典膺同穴淑範偕芳稱佳城墨食綿嘗烝歷千萬禩

無騫崩俾爾昌熾宜雲仍

賜進士出身光祿大夫太子太保戶部尚書保和殿大

學士加二級奉

勅總裁

實錄

聖訓前工部尚書東閣內弘文院大學士內翰林祕書

院學士加二級

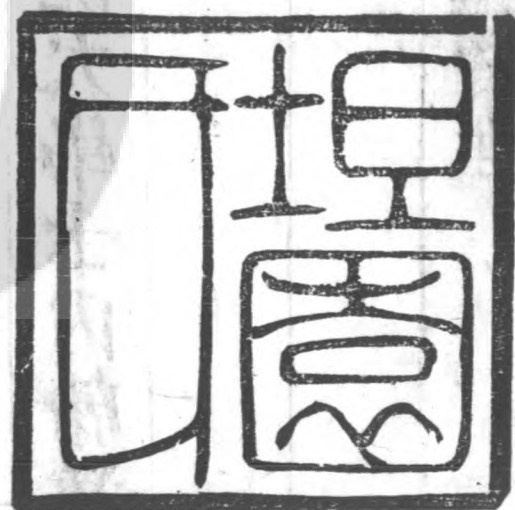
經筵日講官

聖訓順治大訓通鑑全書副總裁管理

誥勅戊戌甲辰會試主考乙未等科文武

殿試讀卷教習庶吉士丁亥會試同考國史院侍讀學

士春坊中允兼編修檢討國史院庶吉士通家侍生  
高陽李霽頓首拜撰



賜進士出身資政大夫

經筵講官吏部尚書前戶禮二部尚書禮部左右侍郎  
內翰林國史院侍讀學士左春坊左庶子右春坊右  
庶子國史院侍讀弘文院侍講左春坊左中允弘文  
院編修纂修

聖訓

大訓管理

誥勅庚戌科充武



殿試讀卷官丁未科充

殿試讀卷官辛丑科會試知貢舉庚子科武會試主考

辛卯科江南主考黃機頓首拜篆蓋



賜進士及第翰林院修撰加一級職掌

制誥庚戌會試同考

殿試收掌試卷官門下晚生繆彤書丹



先考

皇清予告光祿大夫太傅兼太子太師吏部尚書中  
和殿內秘書院大學士加一級豈凡府君行實

孤哀子金世濂世漢泣血述

兵科都給事中內陞京卿侄漢鼎填諱

嗚呼痛哉不肖世濂世漢等事先考府君垂五  
十年自孩提以至少壯未嘗一日克盡子道所  
以鮮民之痛百倍恒情嗚咽哀鳴疚心不能一

刻道也府君自奉

命歸里凡八年所矍鑠無恙雖家僅半頃之業廩無  
終歲之儲甘貧茹素處之晏如濂等日相忘于  
菽水之常旣不能通顯以娛晚景又不能聽無  
聲視無形以曲體親心鼎牲未備斑舞無歡是  
生無以養也今年秋陡染肺疾府君自謂老人  
痰嗽之常耳仍每日夙興讀書味道著撰不輟  
竊私幸享年正未艾也乃一旦捐棄館舍附于

身者旣無所具又不能備物循禮迎來送往以  
盡吾親身後之事是歿而無以送也猶復苟延  
視息不卽從先人地下含愧甚矣痛念先君子  
雖宦績在四方論思在

當宁炳烈不磨者太常或能紀之史官或能採之而  
獨是一生閱歷勤勤懇懇于爲子爲臣之道兢  
兢業業于立身行己之間艱苦備嘗安危歷任  
誠有足述而告諸世者自愧椎鄙無能闡揚仰

祈

當代大君子垂憫哀誠

特賜椽筆表章而紀錄之俾丹忠永著介節長垂  
則歿身不朽矣謹列遺行如左  
先考諱之俊字彥章號豈凡別號息齋松陵曹  
村里人也村去縣治九十里距嘉興湖州府治  
各七十里界于三郡之間我金族世居茲土自  
宋元以來稱爲著姓元季之亂譜牒散亡未詳

世系至明初始祖樂閒公諱庸善治生益恢宏  
制度擴里居凡三所治父祖塋墓于塘北松楸  
封植實始發祥居恒敦禮讓好施予歲饑人粟  
佐官府賑濟朝用寵嘉賜爵一級公生三子仲  
諱行號存仁廸功郎高高祖諱瑞號月川嘉靖  
戊子中北闈鄉榜高祖諱鼎和號梅巖以郡庠  
遊太學有文名生三子仲卽曾祖諱礪成號巖  
石邑庠生曾祖妣陳氏方伯雨泉公諱鏊之女

也本生曾祖諱敬成號鶴野梅巖公長子太學生本生曾祖妣茅氏僉憲鹿門公諱坤之女也祖諱志孝號養冲由湖州郡庠例太學績學惇行曾祖早歿事曾祖母一如本生人無間言喜聞人善惡談人過長厚謙謹積有隱德明季累封中憲大夫順德府知府崇祀鄉賢祖妣卜氏憲副鑑泉公諱大同之孫女太學生養川公諱日蒙之女也端莊淑範婦道母儀交嫻盡善明

季累封恭人順治八年

覃恩以府君貴加贈四世自梅巖公以下皆光祿大夫少保兼太子太保兵部尚書妣俱一品夫人先考行第三伯父諱鏡號四明歲貢士累任郡學教授仲父諱之傑號去凡嘉邑庠生考生而穎敏行止卓犖和愉婉容無疾言遽色善事父母祖考妣絕愛異焉先是祖考攻苦舉子業凡八試棘闈不得售故望子之念益切每云予季

行實  
非凡後當大吾門間者因恐外習移志自就傳  
之後丙夜課不怠寢則同榻至弱冠猶未離卧  
所曰吾見性習沉潛自課藝之外終夕祇一覺  
也離句讀從伯父四明公通經書旨稍學制藝  
皆敏捷善悟奉兄教益恭風雨一室呶唔徹夜  
無間初治壁經時伯父廣文泰清公諱兆清以  
春秋名家先考雅慕重之年十九遂改治麟經  
一年盡得其秘奧以母黨籍遊嘉興郡庠時萬

曆壬子歲也自是治文講業力追先正出入左  
國規摹秦漢見者推爲王唐接武云是年冬先  
妣嚴氏夫人于歸伉儷如賓歲乙卯當貢舉不  
得與闈試是時祖父母年皆六十含淚訓曰吾  
兩人老矣如再蹉跎恐不及待汝成名自是鍵  
戶發憤益銳偕昆季友生凡二十餘人立飛香  
會業每文期經書五藝必俟脫稿祖父母方就  
寢如是兩匝歲赴戊午秋闈是科放榜在九月

中甸適先妣生育不肖世濂之日見奎光滿室  
而捷音適至二十六登賢書次年成進士又次  
年除授中書舍人故明泰昌元年也以覃恩得  
誥封皇華便道捧檄歸省壬戌秋祖父母七袞  
雙慶又以奉簡書事竣得稱觴上壽天倫之樂  
一時以爲盛事甲子北闈分考取士何謙俞廷  
諤李春蓁等十一人是科稱得人者麟經房爲  
最云歲乙丑璫焰熾天同文獄起先考挺持獨

立羣枉啣之時適考選及格同鄉舉品望爲廓  
園魏忠節公汲引業註上考一夕門下士沈生  
夢中見殿廷儼肅稠人喧擠云內定考選榜文  
沈亦突入南面坐如王者儀依次臚唱竟無府  
君名欲前叩問爲人攔止亟訊云考選有金某  
否其人曰金某好人不在此數遂推仆驚覺沈  
心疑曰旣云好人何故不與上考次早考選果  
不及格時崔魏逆焰方張將以飛殃羅織異已

府君以雙親年老力求外補乙丑轉南祠部一  
歲再遷儀曹金陵爲逆闖立祠置像事隸儀部  
府君獨稱病不往同列爲之寒心府君居易俟  
命卒無懼焉一時趨踰者後皆以逆籍自禍云  
容曹素稱吏隱祖父母高年康健迎養署所時  
而高堂燕喜持觴介壽時而板輿選勝牛首棲  
霞幾不知人生富貴之爲榮閑曹冷署之爲苦  
矣兩載居間縱觀典籍旁搜博採凡宇內田疇

賦役兵刑禮樂山川阨塞險要之所百家諸子  
之書無不淹貫窮探有裨經濟然人第知讀書  
孝養之樂至若持身操行卓然高蹈固未之知  
也丁卯遷順德郡守畿輔多旱民戶蕭條兼地  
值衝疲時事孔亟晝夜拮据思所以綏集保安  
之凡屬邑錢糧解府例有羨餘及官吏耗費最  
爲擾民先君概禁絕之以原封轉解正己率屬  
一以實心寔政爲屬吏之殿最峻拒苞苴風清



行實  
簾幙民有爭訟赴庭者分解勸諭崇廉讓敦孝  
弟勵親睦民至涕泣感悅遇獄有矜疑必再四  
平反務求末減刑名文告悉屬親裁不假手吏  
胥所刻問心錄一書可考也值微行採訪察鄰  
封有冤獄訊之廣平郡公果盡得其枉狀而開  
釋之歲亢旱祈禱經旬民情逾迫諭之曰應天  
以實不以文苟精誠所孚無遠不格遂于烈日  
中焚香跪禱至旬餘俄見陰雲四合雷雨大沛

萬衆歡呼咸欲掖公而起却之曰天方降鑒倘  
誠意稍弛異日再祈不應也久之吏報曰霑足  
矣田水且溢于是乃起歸途喧頌羣推精誠之  
感格焉時方用兵徵調繁興順德與大名接壤  
太守九台盧公素稱莫逆相與講武備習弓馬  
聞有警輒披堅執銳秣馬以行以故連郡萑苻  
相引竄匿先是各省銀鞘經過沙河汎地每每  
失事官民多賠累之害府君曰防護之疎咎在

長吏委官遣役多不得當于是約爲令凡轄過  
臨洛關偵吏飛報不擇風雨晦明必躬率馬步  
兵快送至柏鄉界方回公署終府君之任未嘗  
有失事賠累焉三年之內衡文校士務遴真才  
首拔得售者指不勝屈擅光閭以髫年登賢書  
大生苗公諱澄後以滿漢教習官至總督部院  
此府君知人之一端也又廩生某以正貢考劣  
停廩府君以其孝行可風具文保全卒得廷試

冠帶榮身以培植風化四載量移寶長兵備副  
使邢民爲旬月罷市及去任日萬人遮道泣送  
祖餞充途壺漿塞路至二三百里之外至今南  
關豐碑綠字有峴山之思焉辛未抵長沙流寇  
狍猖豫楚告急長沙實全楚要地大江鎖鑰先  
君曰于此弛備是不却之域外而救之門庭將  
無及也于是礪鋒淬矢晝夜巡察率先士卒力  
爲防禦嘗統衆山行至江西奉新界射虎獲之

行實  
賊聞風驚遁于是知兵之名嘖嘖臺省間矣尤  
加意慎獄爲減等求生文移轉達每每如詳允  
行縱有憲駁終不苟合意旨以至失入牘無留  
案有續問心錄彰彰可按者癸酉轉江西湖東  
道叅政分守廣信訟簡刑清可以臥理撫按以  
省會藩篆久懸檄府君代庖事極叢脞屢辭弗  
獲綜理三月奸蠹一清上臺方爲倚重忽又量  
移四川按察使馬湖道時江藩有溢額餘金例

歸署篆庫吏屢啓叱之曰我從來一塵不染茲  
豈變吾守耶詳撫貯庫叱馭疾馳清風兩袖道  
過里門時祖考年八旬有二矣甲戌八月間偶  
染疾不起及見府君悲喜交集撫摩曰無藥可  
延卿相壽有錢難買子孫賢汝克忠勤無愧賢  
子矣盡心報國勿以我爲念但蜀道崎嶇迢遞  
奈何府君好言慰解勤侍湯藥不逾日而病革  
哀毀骨立又恐以憂勞致傷祖母心輾轉膝前

靡遑他顧居苦塊三載祖母年八十有四時丁丑八月以微疾壽終向之慰祖母于悲哀中者又罹以失恃之痛憂纏成疾數旬方瘥歲己卯黽勉與兩伯父襄營兆域讀禮數載長齋斷葷居常俯念時事以江浙白糧最爲民困名曰批頭一經僉點富家立破于是規避賄脫者花分詭寄弊且百端兼之奸胥包歇肆志侵蝕猾吏豪強任意舞文服闋之日抗疏力陳得蒙報可

于是江浙白糧等重役官收官運紳民一體當差竟除漏役之弊永革民運之苦保全萬姓身家則自先君始也庚辰六月策蹇候補先是以不阿權要借楚中前官誣誤之事陰爲中傷遂降補江西寧州道僉事瑞寧奉新大盜盤踞茅竹山一帶官兵不敢過而問焉先考甫下車重購間諜探知賊中情形急統親旅徒步越嶺鄉民奮勇從之生擒賊百餘餘黨潰散境內遂安

士民感悅就地立祠肖像有神明之頌蓋因嘯聚頭目皆預識其姓名年貌居址錄之小冊按圖索記取次就縛故百不爽一也又進賢令申報撫軍稱流賊壑境請調兵援勦先考密偵之乃懟官之民激而生變非流寇也當是時兵將遣矣亟白撫軍止兵勿遣開誠布告備極苦心傳檄而民安有定變錄詳載集中辛巳陞山西口北道江右撫按以地方不可一日無公又督

漕員缺一面先留任事旋即具題轉江西督糧道叅議時運務積弛遷延後期都城米價湧貴司農籌餉益亟需漕冬兌先君于十二月廿五日受事卽漸次開幫嚴戢刁旗抗兌佐弁需索親自督催不乘輿不張蓋策馬馳驅雜僕隸中晝夜督率風雨載塗勿遑恤也受事最遲而過淮獨先總漕雅重先君品望遲以分督河之上下互相維挽東南漕運遂得絡繹抵通方斯時

也故明崇禎帝銳意圖治然機務倉卒鮮籌邊  
任事之才地官告匱無理財裕國之佐先考時  
爲羣望所屬未任口北尋改陝西固原道亦未  
任壬午正推非肅巡撫又因前撫議留陪推鳳  
陽總督又正推順天巡撫終以督漕未竣留任  
尋又改順廣道將蒞事又以廷推心計舉府君  
爲第一陞巡撫京東山永天津宣大等處屯田  
都察院右僉都御史規畫甫始而昌平督治之

勅已下趨赴甚急羽檄旁午謀騎倉皇震心駭  
目先考慮之裕如癸未召見平臺云登眺煤山  
遙見昌平軍容整肅慰勉至再加賚優渥星馳  
詣任經歷險要恤勞勵勇竭蹶期年復加獎賜  
晉秩添設兵部右侍郎不意闖勢蔓延人心瓦  
解甲申三月都城淪陷社稷傾覆痛心切齒思  
報國仇旣無背城一旅之師又無秦庭七日之  
助援刀自刎爲同難所奪尋復投繯爲賊擁去

行實  
械繫賊庭身受五木榜笞交下旣死乃釋翼日  
始甦恭遇

皇清綏定函夏流氛殄滅掃清都邑群望風稽顙快  
國耻之已雪慶

皇路之重清

新朝垂恩漢臣各復舊員重整庶職先考以兵部右  
侍郎復涖樞事天下新定餘孽未靖真保三關  
宣雲二鎮在在有衝突之患京畿南北齊魯中

州處處有竄伏之形先君議勦禦之宜建安攘  
之畧申用人廉法之効籌兵民耕戰之方無非  
欲殲除逆闖以報

神武取殘之恩疏數十上悉

報可順治二年乙酉

大兵濟江平定吳越南北始通伯兄與不肖世濂  
約曰我二人省父不能竝行一人居守慰老母  
一人走京師伯兄曰余長當先行定省念切從

亂離甫定間關赴都父子重逢宛如隔世備述  
慈闈無恙室家廬舍以桑梓素深愛戴倖而獲  
保全伏莽遊魂以絃南其故  
王師救民水火因而寧謐滄桑異變荼苦備嘗季  
弟世澍值流離播遷思親痛悼身竟隕亡濶話  
偏長悲喜交集本年七月晉秩佐銓澄清吏治  
砥礪廉隅卓有成績三年丙戌以乞  
假葬親殯子蒙

溫綸諭留七月杪不肖世濂以伯兄南歸更代省親  
痛念骨肉再見匍伏泣下先君曰汝盍不候浙  
闈而遽來此方今

聖世右文箕裘弓冶舍舉子業無他務卽以官監應  
北闈試榜發濂倖廁名賢書先君以不墜書香  
爲之解頤四年丁亥在京品官子弟承廕有差  
不肖世濂蒙

恩授侍衛五年戊子七月奉



行實  
上傳晉階工部尚書時四海大定土木不興冬官事  
簡府君以官閒好讀書退食之暇肆意古文詞  
日與

當代名公鉅卿疑義與祈共相欣賞操觚琢句互  
為印正以文事為樂六年己丑蒙

恩賜假省治墳塋始與親族完聚太平重見喜話更  
生時兄世澄奉侍膝下盡甘旨以慰錦旋不  
意勞瘁嬰疾竟至不起先君痛徹肺腑哀過西

河自咎福過災生死此長子七月庚寅假滿復  
命還朝十月加太子太保晉階一品八年辛卯二月  
調兵部尚書傳諭各省提塘自提鎮副叅而下  
有以姓名通餽遺進者即飛章叅寃誠不肖等  
家居有前項私交者與受亦如之不肖等兢兢  
遵守無敢違越八月加少保兼太子太保實支  
正一品俸九年壬辰

勅各衙門奏事每逢啓奏日期必中夜求衣較諸朝

行實  
期更早三月初二日

特召部院正卿內院學士至西苑隨

駕遊覽竟日還宮時已燃燭復傳至位育宮霽顏商  
略皆洋洋

聖謨至二鼓方退是時料理部務既竭蹶不遑趨蹌  
殿陛復奔走恐後自朝至暮竟無餘晷經理中樞二  
載精選擇公紀錄絕賄遺以鼓勵獎率故人競  
勸功癸巳正月晉秩總憲權衡風紀力辭不得

請復傳諭提塘禁止巡方投私揭通候問違者  
飛叅力持清介受事四閱月如申明憲職畫一  
差規酌定建白考覈直指官箴職專糾劾巡方  
六要等奏章疏凡十餘上俱蒙

採納矢公矢慎晝夜虔惕懼無以仰副  
天眷補助涓埃而

睿顧逾殷以澄清吏治獨先考乃爲得當本年三月

十五日

駕幸南苑大閱召九卿及學士諸臣扈從時六飛雲  
屯七萃雨集軍容震肅

世祖章皇帝躬親騎射矢無虛發聖神文武超越千  
古矣已而

賜宴行幄特令大學士范傳  
旨都察院金某坐次當在戶部陳尚書之下禮部胡  
尚書之上以後班次永照此序蓋因先君曾位  
尚書不應循例居六部下故有是命從來未有

之殊典也閏六月陞吏部尚書其禁戢一如司  
馬總憲時受事中銓痛自惕厲云欲克稱銓衡  
必使材各配位而後

國家收器使之益必使署無曠缺而後銓法免壅  
滯之虞必使常格不盡拘而後賢豪有振奮之  
氣必使資俸不盡破而後群情無躍冶之思不  
敢偏執立異亦不敢依阿詭隨誓與滿漢寮屬  
同寅協恭圖報稱于萬一十一月爲房之騏一

案註誤牽連幸蒙

世祖章皇帝洞察矜宥罰俸一年調用十一年甲午

二月奉

上傳以原加銜級補內翰林國史院大學士贊襄密  
勿恪共罔懈子夜夙興候門達政府尚未辨色  
篝燈秉筆移時然後天曙與滿中堂到無後先  
率以爲常辦事內院

聖駕時臨面閱票擬批決如流或值隨

駕遊幸于君臣晉接之間必寓辨官論材之意至如  
家居之地名兄弟之行次子孫之在籍在京纖  
悉下問藹然喜起邸寓卑隘家計涼薄亦一一  
周知間語

諸王大臣以爲燕笑先考清貧儉約扈從幃帳器  
具未能齊備時

上賜直廬一日臨幸見卧具樸儉

特賜文綺錦蟒令更易舊製次日復蒙

顧問見而色喜雖家人父子不是過也十二年乙未  
禮部大試天下貢士特

命總裁主闈事焚香誓天務與同官竭誠盡力拔真  
才以報

天子得士秦鉞等三百八十五人恭呈

睿覽親讀元卷句無停滯賞讚不已所取士大槩皆  
文理宏深學術醇正除鼎甲庶常臺省外嗣又

奉

上傳諭吏部行取乙未科在外推知不論俸薦但年  
力精壯能脩職業者行取來京候

上親裁選用

天子加意優擢是科得人稱極盛焉四月欽奉

上諭加少傅兼太子太傅纂脩

聖訓大總裁時

聖眷益隆報稱罔懈期致昇平乃以積勞日久抱疴  
廷命太醫診視日切脉疏方啓奏凡用藥餌悉出

內廷所儲詞臣傳  
旨絡繹垂問聞疾尚未愈  
聖容慘瘁至爲泣下

特遣司禮監同書工圖像次年五月初二日又

命圖畫以前此面貌愁病尚未逼真茲務期形神宛  
肖四日始竣精工無比前後裝潢二軸一并

頒賜有詩一律以紀

恩寵之優異及病瘳至八月十六日輪班內直一報

銜名卽蒙

召入至中和殿中先考欲趨

丹陛行禮卽

命中使傳免尋呼入賜坐賜茶賜宴

天顏藹霽時蒙

召者止先考一人方屬病起

天語傳云看汝尚未能強飯可將果饌携至家中從  
容分食遂

命左右撤宴賜歸從此國家大政以及民間疾苦理  
清問時勤咨採先是  
萬幾之暇流覽李杜詩命大臣各呈所詠悉令手錄

真行草體備呈

聖覽以唐曾制科取士也逾年以作詩無裨益恐妨

政務

諭令勿進先考亦先事納忠仰符

聖意十三年丙申四月一品考滿加少師兼太子太  
師廕一子入監讀書纂脩

聖訓大總裁十四年丁酉不肖世漢蒙

恩改賜二等蝦銜出入

禁近遭逢異數時

聖駕擬于四月廿五日行幸南苑已傳先君扈蹕適

因京城旱魃爲災

上竭誠祈禱特差內大臣偕府君滿漢五人往西曹

清理刑獄無論已結未結悉加詳訊酷暑審讞務得矜疑輒多平反生全無數時祥刑之

旨甫下

上方在南郊行禮甘霖大霈群頌

聖主格天捷于桴鼓矣恭遇

覃恩晉階太保兼太子太師吏部尚書中和殿內秘書院大學士加一級十五年戊戌冒昧再瀝苦情一疏請假未許十六年己亥九月又具有微

臣苦情一疏奉

旨覽卿奏具悉至情准暫假速往速來入直辦事該

部知道

陛辭之日

天語諄諄叮嚀來歲赴

闕之期日幸勿戀家園也卽遣不肖世羨送父歸里室家相對賓朋讌集無日不凜書思之義兼遵速往速來之



行實  
旨十七年庚子星夜北赴捨舟登陸匹馬遄趨夜宿  
村庄逆旅主人竟不知其爲輔弼大臣也而  
聖眷已計日而俟慮或逾期因遣吏部滿臣二人水  
陸並進沿途趨促二臣迎訪俱不相值而先考  
已如期

陛見極加歡悅溫言慰勞十一月一品再行考滿蒙  
晉階太傅廕子自是出入扈從時奉筆札凡有  
大制作必屬秉筆每稱在廷諸臣古作無有出

閣臣金某之右者至撰崇禎帝碑文以不阿不  
激盡舊臣事主之道更加獎諭十八年辛丑春

先皇帝龍升鼎湖號呼慘慟攀髯莫及旋翊

今上登極覃恩又廕一子充副總裁纂修

玉牒會本年四月十七日

先皇帝升遐之百日

上命滿漢大學士二員奉

神牌題主先考同巴內院躬逢

大典真千載異數也方是時四方寧謐薄海來賓特  
疏乞休不允尋改秘書院九月先妣病革有驚  
聞妻故一疏奉

旨覽卿奏情詞懇切特准假往該部知道康熙元年  
先考年已七十准假在籍有微臣真老一疏奉  
旨金之俊清勤練達歷任部院効力有年勞績素著  
既經引年乞休賜袍服一套著以原官致仕廕  
一子入監讀書地方如有關係國家利弊重大

事情仍許陳奏先考以受

恩渝分力辭廕子陳言等情不允二年癸卯

世祖山陵之役灑淚北行躬叩寢園伏泣號呼既復

蒙

今上恩召賜宴賜衣親徹御饌問年齒及子孫名歲  
皇上寵優有加歸田以來酌

開國計民生最爲關切者條奏本年有遵

旨陳奏一疏四年乙巳又因星變求言瀝陳弭異之

言刺大端有三首以慎獄緩刑及考成激勸嚴禁叩  
聞等事蒙上恩然關世首新奉本朝不數  
皇上採納卽爲緩刑五年丙午乞留浙督趙公諱廷  
今上臣久任嗣兼八閩卒能化行南服効死封疆屹  
然爲金湯之固云居家七載凡朔望晨起必焚

香拜

闕遇

先皇帝忌辰變食易服黯然終日居恒每念不忘

君恩優游林下感懷觸緒動引

天賜顏其居曰君賜林丘榜其門曰君賜長春日天

留旣老年佳晨令節展

章皇帝所賜御筆綾畫二幅焚香懸掛瞻禮感嘆若  
跼蹐不能報稱者八年己酉中秋抱疴以來猶  
手不釋卷題座右曰老至偏思鑽蠹簡病餘未  
宥擲閒身又曰一室藏千古無愁掛寸心長至  
前數日自叙年譜韻編凡二千餘言越宿脫稿

行實  
自誕生以至七十歷叙始末謂親族曰天若假  
我以年乎再叙後十年事嗚呼痛哉昊天不憖  
不匝月而病遂不起也易簣前五日書遺囑義  
方家訓委曲詳盡次日命不肖濂長跪榻前賫  
筆墨以待口授恭謝  
君恩疏思不停句不肖膽裂嗚咽手顫心驚反致閣  
筆先君復婉轉詳示中間肫懇之情皆平日所  
引疚者表成令不肖濂遣家人賫

上誠子孫曰身後不許循例陳乞我蒙  
世祖章皇帝參養一十八年有過必赦無恩不加又

蒙

皇上恩放歸田禮數優隆生前之叨冒已極死後豈

容妄希

恩典以滋罪戾乎追念先君歷陟部院十年贊理綸

扉八載丙戌己丑乙未辛丑四充

殿試讀卷官侍

世祖章皇帝一德交孚厚邀知遇

天語煌煌曰老練骨鯁曰誠慎端介曰才識俱優曰  
品望素著曰清勤端練此皆先君屋漏盟心衾  
影無愧故得仰沐

帝鑒榮褒不朽者常云居官操守爲第一義若有絲  
毫點染則潰敗不可底止矣一切交際概拒不  
納故任珍一案獨先君不蹈危機操持不苟始  
終勿渝也又性甘澹泊食無兼味當庚辰服闋

同伯父四明公策蹇候補長途酷暑累食鹽少  
許卽以充膳儉于自奉如此一生秉正不阿自  
處恬退每上章乞休疏凡數十上人云求進難  
先考以爲求退尤難褫躬謹慎倘稍涉嫌疑毅  
然難犯獨于物情危苦之處陰用挽回以脫人  
于厄而不求人知或于時事繁重之役密爲減  
省以甦人于困而不爲人語家居杜門清望益  
著諸臺每相慕重片紙隻字不入公庭謹凜四

知之畏者莫有如先君者也嘗曰人苦不知足  
使清夜擾擾纏綿阿堵欲何爲乎吾見花香鳥  
語風清月白無慮無營領略無盡此真富貴也  
更有加于此耶故戒訓子孫曰我在官之日汝  
輩少做一件得意事則吾休官之日汝輩便省  
得一件失意事又曰凡事從儉不可妄費多費  
則多營多營則必不能安貧守分種種不合義  
理之事皆從此起矣生平惟好讀書嘗述

上傳要親試詞林大小官惟內院暨吏禮兩正卿免  
考侍郎以下俱要考文及行以定高下

聖主旣如此崇儒尚學卽服官年久者尚須學問况  
汝輩之爲諸生者乎舍讀書一事更無他生涯  
也勉之勉之謝于請慎交遊禁童僕嚴假冒每  
于京邸郵筒寄囑惓惓惟此晚年尤喜著作操  
觚殆無餘刻每值晨曦射窗卽危坐小齋正襟  
端視除灌植庭卉外惟展開經史筆墨所及名

行實  
理格言可以勸世勵俗者廣爲刊布有息齋集  
服官類錄飛香草麟藝秘本較訂勸戒全書諸  
刻行世時時以忠

君愛國濟民利物爲心如脩葺郡城設立營房新  
文廟補橋梁建埋齒咸爲之撰文激勸至省會有  
觀瞻廟宇或爲習儀祝

聖之所或爲雨暘祈禱之區俱勸興脩復以存古額  
平時喜談忠孝節義以維世風式孝子之廬表  
貞烈之墓歲終給籽粒以膳族居官則積穀以  
平糶又爲施濟鰥寡貧民賑設囹圄有罪至或  
放禽魚去樊籠脫釜鬻悠然躍然之趣亦輒爲  
之鼓掌稱快其待人也虛懷受益不遺芻蕘人  
或片言近道嘆息終日稱羨不已與賓客往還  
撝謙有度自一命以至韋布莫不推誠加禮闈  
闈無阻交以道義則藹若春風倘干以私則儼  
如秋肅至孺慕之誠始終如一每于除夕率子

姓以展墓風木之思撫時增感自與先妣齊眉  
五十年相敬終身先妣見背京邸聞喪卽手撰  
行略叙述詳盡至于家庭雍穆視子若孫愉愉  
有容下及僮僕雖有過未嘗筆楚與戚族無論  
年卑齒弱皆以禮相接推誠極愛惟訓以早完  
國課勤讀書戒戶外而已人或有过雖辭色少  
厲及事已略無芥蒂物來順應事過不留旣與  
物多情于骨肉慈愛尤摯同祖伯仲凡二十九

人出處盡閑禮讓友于之誼最篤晚年漸次零  
落僅存六人尤爲友愛花朝月夕相與流連追  
述幼時梨棗之歡爲之談笑竟日但兒女疾厄  
死亡相繼吾兄世澄吾弟世灝世法世湑吾姪  
秉楠皆醇敏能繼父志克振家聲不幸早世中  
間姊妹之旣字夭折者三人及笄者一人幼弟  
之殤者更多此皆含辛茹痛者也衰年精力不  
支遂致醫藥罔効疾革前五日先示期曰臘八



日當去親族相永訣舉手謝之曰吾家訓盡之  
遺囑

君恩盡之遺表絕無繫念矣命不肖近前曰汝父生  
平不事生產囊無長物床頭祇餘三十四金可  
治後事此時無甚危苦惟元氣漸脫耳及期神  
氣明爽飲水盥手而逝



